

出國報告（計畫類別：考察）

臺北市大同區 106 年度基層
建設人員出國考察--參訪日
本廣島地區考察報告

服務機關：臺北市大同區公所

姓名職稱：周里長志賢等 21 人

派赴國家：日本

出國期間：106 年 3 月 13 日至 106 年 3 月 18 日

報告日期：106 年 5 月 31 日

摘要：

臺北市大同區擁有豐富的歷史文化，是臺北盆地淡水河東岸地區最先開發的區域，具有古蹟、寺廟與豐富觀光及文化資產。但也正因屬早期發展區域，如何將大同舊有文化資產與新文化創新及觀光旅遊相結合，並發展吸引國際旅遊觀光景區，對於大同老舊社區在都市更新與古蹟文化發展間取得平衡亦是重要指標與課題。故臺北市大同區 106 年度基層建設人員出國考察係以日本廣島相關景點進行參訪考察，廣島縣位於本州西部中國地方的中部，包括以因島為主的瀨戶內海的 150 座島嶼。首府廣島市位於西南邊，曾為造船工業重鎮和軍事補給的重要基地。日本國是亞洲東部太平洋上的一個群島國家。西隔東海、黃海、朝鮮海峽、日本海同中國、朝鮮、俄羅斯相望，東臨太平洋。領土由本州、北海道、九州、四國四個大島和 3900 多個小島組成，本州島是日本最重要的島嶼。工業產值佔工農業總產值的 90%，主要工業部門有電子、鋼鐵、汽車、電機、造船、石油化學、紡織等。造船噸位長期位居世界首位，有“造船王國”之稱。紡織工業和電器電子工業在工業中佔有一定地位。工業臨海分佈是日本經濟地理的一大特點，工業生產集中在太平洋沿岸地區。人口約 1 億 2,734 萬，國土總面積為約 37 萬 7,930 平方公里，本次活動前往日本廣島相關景點進行參訪考察廣島縣位於本州西部中國地方的中部，包括以因島為主的瀨戶內海的 150 座島嶼。首府廣島市位於西南邊，正因背山面海的特殊地形，曾為造船工業重鎮和軍事補給的重要基地，也因此成為二次大戰期間，美國投擲原子彈的目標城市。

本次考察重點主要為探訪廣島市為中心點與其鄰近縣市經歷史痕跡如何進行重建與其近年發展。期望能藉由亞洲鄰近國家所推動的經驗，透過實地體驗，再結合本區處理作為與地區意見，進而能激發出嶄新的想法與優化作為，以落實為民服務，加強區政管理，讓為民服務工作更能有效回應民眾需求。

目次

壹、計畫緣起	3
貳、考察目標	4
參、考察實施計畫	5
肆、考察行前會議	7
伍、考察任務分工表	8
陸、考察過程	10
柒、考察心得	29
捌、考察建議	30
玖、附錄	32

壹、計畫緣起

廣島縣位於本州西部中國地方的中部，包括以因島為主的瀨戶內海的 150 座島嶼。廣島縣源自舊國制，縣西部有「安藝」、縣東部有「備後」的稱呼，於方言・文化的上亦有所不同。第二次世界大戰中，廣島市遭到原子彈轟炸，為了使全世界瞭解這場災難，現在作為一座和平城市，廣島已經被全世界的人們所周知。廣島縣旅遊資源豐富，由於四季景色變化豐富，整個廣島縣三面環山，南邊面向瀨戶內海，海上島嶼分布，山水優美，四季分明，春天櫻花盛開，夏天亦有各項海上運動，秋天楓紅點染，冬天雪景美麗。縣內除了有世界文化遺產外，還有溫泉、美食，漁產，更是廣島得天獨厚的地理美景與豐饒物產。廣島縣不但工商業發達，也因特殊的地理環境而同時擁有農漁業，素有日本縮圖之稱。此外廣島市是位於西日本的數個著名工業城市之一，沿岸一帶為工業用地。地方資本較充裕，製造業的總公司、總部多在此設立。因此鑒於本市將於 2017 年舉辦 2017 台北世界大學運動會，為使活動舉辦順利並推廣台北行銷台北特舉辦本次考察作為本市基層人員學習觀摩之行以廣島縣做為考察中心並前往其鄰近縣市考察歷史軌跡、現代發展、城鄉合作、觀光與交通等，讓 2017 台北世界大學運動會舉行同時讓參與貴賓同時體驗台北之美。



(圖片摘錄自日本旅遊網)

擁有六條河流的水之城
在原子彈爆炸後的廢墟上重建的和平城市

貳、考察目標

廣島縣首府廣島市位於西南邊，正因背山面海的特殊地形，曾為造船工業重鎮和軍事補給的重要基地，也因此成為二次大戰期間，美國投擲原子彈的目標城市。原爆後的都市積極復建，街道寬敞，建築整齊。除了復原為一個工商文化多元城市外，也因原爆歷史而成為一個倡導和平的綠色城市，引此藉此考察機會作為本市提深綠色都市的參考。廣島市是位於西日本的數個著名工業城市之一，沿岸一帶為工業用地。地方資本較充裕，製造業的總公司、總部多在此設立。該市的南方面向瀨戶內海，形成了廣島灣。在市中心部流動的太田川河口上沖積而成的三角洲上，形成了廣島市區。而這個太田川的三角洲中心亦成為了廣島平原，其四周就成為了該市的西部及北部，東部則成為了丘陵地帶。另外，「廣島」的命名，一般說這源於其三角洲的地形。該市與位於瀨戶內海對岸的松山市交流甚為繁盛，本次活動望汲取相關經驗提升本市與鄰近城市的互動合作帶動我市的繁榮與其經濟活動。

廣島縣為大海高山環抱，縣內自然景觀資源豐富，有瀨戶內海國立公園、比婆道後帝釋國定公園、西中國山地國定公園等。在北面是東西走向的中國山地，赤名嶺和三阪嶺是連接廣島與日本海側的地區的交通要道。平原區地形狹窄，海岸線以裏亞式海岸為主，瀕臨瀨戶內海。

廣島縣擁有兩個世界文化遺產，一個即是廣島市和平紀念公園內的「原爆圓頂館」，是當時受到毀傷的建築物，原是「廣島縣產業獎勵館」，由捷克建築師設計的歐洲風格建物，市民希望藉由建物廢墟的保留，將原爆慘劇留給後世，以表徵戰爭的殘酷與對和平的渴求。除了世界遺產，另外還有同為重要文物的三瀧寺以及建於 14 世紀前後的“不動院”等許多名剎古寺。

此外本次前往位於廣島縣作為中心的鄰近城市簡稱山陰山陽地區，該地區不但具有許多人文景致，也是日本國內重要的水陸交通樞紐，山陰地方，是日本地理的地理區劃之一，位於本州西部面向日本海一側的地區。名稱來自於五畿七道中的山陰道。範圍一般是指鳥取縣、島根縣和山口縣北部地區。除此之外，京都府日本海側地區、岡山縣北部和廣島縣北部有時也會被列入。「陰」字在這裡有「北側」的意思，山陽地方是日本的地理劃分之一，位於本州瀨戶內海一側。名稱與五畿七道中的山陽道有關相當於五畿七道中的山陽道，但不含近畿地方中兵庫縣西南部。

參、考察實施計畫

一、計畫內容：

(一) 依據：本區實施「106年度基層建設人員出國考察」計畫，係依據下列規定辦理：「臺北市政府各機關學校公務人員出國及赴大陸地區案件處理要點」、「臺北市基層建設人員出國考察實施計畫」暨「臺北市各區公所辦理基層建設人員出國考察實施計畫」。

(二) 前往國家及城市：日本-廣島縣。

二、出國日數及人數：

(一) 出國日數：6天。

(二) 出國人數：21位里長。

三、出國行程：

日期	參訪行程及機關	參訪主題及重點
第1天 03/13(星期一)	1. 廣島機場 2. 沿途觀光	1. 廣島機場整體規劃 2. 市區街景規劃
第2天 03/14(星期二)	1. 日本重要傳統建築群・倉敷美觀地區 2. 鳥取砂丘~鳥取二十世紀梨博物館 3. 戀人聖地 4. 倉吉白壁土藏街道散策	1. 『國家選定重要傳統建築物群保存區、石造藏米倉庫群、長格窗、倉敷川河畔散策、江戶風情樓舍、昔日紡織重鎮 2. 鳥取二十世紀梨博物館 3. 白兔神社、白兔海岸 4. 土藏街道保存著昔日日本風情
第3天 03/15(星期三)	1. 足立美術館 2. 境港鬼太郎街故鄉 3. 松江由志園 4. 古神話裡巨大神殿	1. 米其林三星評鑑 2. 鬼太郎街道散策 妖怪神社、妖怪商店、河童噴 3. 欣賞牡丹花 4. 出雲大社
第4天 03/16(星期四)	1. 世界文化遺產 2. 廣島原爆遺址	1. 宮島、嚴島神社 2. 和平紀念公園

	3. 島波海道	3. 來島海峽大橋
第5天 03/17(星期五)	1. 今治 2. 大步危峽・觀光遊覽船~ 3. 日本三大名園之一・岡山後樂園	1. 今治毛巾博物館 2. 途經瀨戶大橋 3. 米其林評鑑三星景點
第6天 03/18(星期六)	1. 岡山 2. 金刀比羅宮 3. 高松機場-機場商店街	1. 參訪瀨戶大橋 2. 登高眺望讚岐平原 3. 高松 AEON 購物中心

四、出國計畫目的：

- (一) 透過參觀鳥取二十世紀梨博物館及松江由志園，了解其農作物之培植經過及花卉種植，藉此學習如何推動田園城市，為環境景觀創造多元面向。
- (二) 透過參觀國家選定傳統建築群及街道政策，了解其在環境保護及資源再利用，以重建本區老街新風貌。
- (二) 參訪日本當地自然生態景觀，學習在城市發展和環境永續中如何達到平衡並增加本區社區經營之視野。

五、預期效益：

- (一) 重建觀光老街市集：本區位於北市核心區域，主要以商業發展為主，但因開發較早多屬舊社區，透過本次基層建設人員考察，期能建立觀光老街特色，打造商圈文化以營造社區新思維。
- (二) 善用傳統文化資源提振地方觀光：里鄰公園、空地綠美化及社區發展與基層建設息息相關，透過本次交流期能達到引用傳統文化資源，打造地方特色，以帶動地方產業發展。
- (三) 原爆後城市復建成果參訪：環境保護、資源再利用之永續發展是現代都市發展趨勢上不可缺少之議題，廣島市係原爆後積極復建的城市，街道寬敞，建築整齊。除了復原為一個工商文化多元城市外，也因原爆歷史而成為一個倡導和平的綠色城市，藉此考察機會作為本市推動田園城市、提升綠色都市的參考。

伍、考察任務分工表：

一、考察方式：

採分組考察方式，分為3組：

第1組考察主題：重建觀光老街市集

第2組考察主題：善用傳統文化資源提振地方觀光

第3組考察主題：原爆後城市復建成果參訪

二、任務分工表：

編號	職銜	姓名	職稱	組別	任務分工
1	領隊	廖曉宙	導遊		
2	考察第1組組長	周志賢	里長	1	參訪第1組 組長 規劃參 訪行程-重建 觀光老街市 集
3	考察第2組組長	李秀男	里長	2	參訪第2組 組長 規劃參 訪行程-善用 傳統文化資 源提振地方 觀光
4	考察第3組組長	高大陸	里長	3	參訪第3組 組長 規劃參 訪行程-原爆 後城市復建 成果參訪
5	基層建設人員	陳灯樹	里長	1	攝影
6	基層建設人員	陳正賢	里長	1	攝影
7	基層建設人員	陳福春	里長	1	接待
8	基層建設人員	覃麗均	里長	1	接待

9	基層建設人員	陳靜筠	里長	1	記錄
10	基層建設人員	許美智	里長	1	記錄
11	基層建設人員	林定邦	里長	2	攝影
12	基層建設人員	賴徐玉枝	里長	2	攝影
13	基層建設人員	楊宗憲	里長	2	接待
14	基層建設人員	何英輝	里長	2	接待
15	基層建設人員	陳穎慧	里長	2	記錄
16	基層建設人員	吳振明	里長	2	記錄
17	基層建設人員	江雪卿	里長	3	攝影
18	基層建設人員	陳豐祥	里長	3	攝影
19	基層建設人員	王清標	里長	3	接待
20	基層建設人員	許宮銘	里長	3	接待
21	基層建設人員	莊俊王	里長	3	記錄
22	基層建設人員	張賦脈	里長	3	記錄

陸、考察過程：

一、考察行程：

(一) 考察日期：106 年 3 月 13 日至 106 年 3 月 18 日。

(二) 考察地點：

日本共有一都(東京都)、一道(北海道)、二府(大阪府、京都府)及 43 個縣。全境由本州、四國、九州、北海道四個大島和三千多個小島組成。全國共分為七個行政地區，即東北、關東、中部、近畿、中國、四國、九州地區。人口約 1 億 2,734 萬，其中城市人口佔 67% 以上，成為全世界人口密度最高的國家之一。主要民族為大和族，還有極少數的阿伊努族、北海道的蝦夷人。日本國土南北狹長，四季分明，也是一個多山國家。因為日本是 島嶼國家，四面環海，在環境保護上，日本是世界上最早面臨大規模公害的國家，並在 1960 年代後期開始積極立法減排，至 21 世紀全國主要大氣污染物全部達到環境標準。由於高度經濟成長期以後日本飲食文化的變化及海外農產品的輸入，日本的農林水產業在 20 世紀開始出現農田與人工林的閒置，漁業資源減少等問題。自 1970 年代以來，相較於其他國家森林面積的持續萎縮，日本的森林覆蓋率一直保持在三分之二上下。2012 年，日本的森林面積達 253,203 平方千米。本次前往日本國內的廣島縣進行考察廣島縣位於日本本州西端中國地方，並面向瀨戶內海的一個縣。是日本的一級行政區劃之一。東接岡山縣、北接鳥取縣與島根縣、西鄰山口縣、南濱瀨戶內海。首府位於廣島市。廣島都市圈和備後都市圈是該縣工業其中尤以汽車產業最為重要、商業的中心。縣廳所在地的廣島市為中國地方最大的都市、也是日本的政令指定都市。縣內亦有豐富的海、山等自然資源，農業、漁業興盛。按照日本古代的舊令制國，以大廣島地區為中心的縣西部地區為「安藝國」、東部與岡山縣相接壤的福山市等地區為「備後國」、現在兩地在方言、文化上略有區別。近年來廣島縣地方政府通常根據個城市生活圈將該縣分為廣島圈域位於本縣西部、備後圈域位於本縣東部、備北圈域位於本縣東北部三個部分。

(三) 考察行程表：

03/13--台北桃園國際機場／廣島

03/14 日本重要傳統建築群・倉敷美觀地區『國家選定重要傳統建築物群保存區、石造藏米倉庫群、長格窗、倉敷川河畔散策、江戶風情樓舍、昔日紡織重鎮』～鳥取砂丘～鳥取二十世紀梨博物館～戀人聖地～白兔神社～白兔海岸～倉吉白壁土藏街道散策～大山溫泉

03/15—足立美術館【米其林三星評鑑】～境港鬼太郎街故鄉～鬼太郎街道散策～

妖怪神社、妖怪商店、河童噴泉~松江由志園~欣賞牡丹花~古神話裡巨大神殿~出雲大社~玉泉溫泉

03/16—世界文化遺產~宮島、嚴島神社~ 世界遺產·廣島原爆遺址·和平紀念公園
~~途經島波海道·來島海峽大橋~今治

03/17—今治毛巾博物館~大步危峽·觀光遊覽船~途經瀨戶大橋~日本三大名園之一·岡山後樂園【米其林評鑑三星景點】

03/18—岡山~途經瀨戶大橋~登高眺望讚岐平原·金刀比羅宮~高松 AEON 購物中心·高松機場·機場商店街/台北

二、考察內容：

(一) 考察地點：

1. 【日本重要傳統建築群·倉敷美觀地區 『國家選定重要傳統建築物群保存區、石造藏米倉庫群、長格窗、倉敷川河畔散策、江戶風情樓舍、昔日紡織重鎮』】本地區是依照倉敷市的美觀地區景觀條例選定，含本町全域、中央 1 丁目北部（前神町等）、東町·阿知 2 丁目·鶴形 2 丁目之各一部。由傳統的建造物群保存地區、傳統美觀保存地區共同組成。傳統的建造物群保存地區位於 倉敷川 周邊是以倉敷川畔傳統的建造物群保存地區的名稱選定為國之重要傳統的建造物群保存地區。

江戶時代初期的 寬永 19 年（1642 年），定為江戶幕府的天領之際，將倉敷代官所設在當地以來，作為備中國南部的物資集散地發展。從倉敷川畔至鶴形山南側的街道一帶的白壁屋敷、倉庫排列，天領時代的街町保存完整。該地區尚保存著日本江戶時期直轄地盛極一時的繁榮情景，一街一景都有著樸實的風味。流過整個倉敷美觀地區的倉敷川是 1 條由石垣砌成的河道，其中有 10 座青石拱橋跨越兩岸。兩岸儘是看不盡的楊柳與櫻花。漫步在古意盎然的純樸街道中，沿途可以欣賞商人們用於貯存貨物的白色牆壁的倉庫，至今尚保存著的貨場、大八車(過去運送物資的車)通行的石板路、相當於古時的路燈的常明燈等等，反映出當時的繁榮景象。19 世紀下半葉，倉敷的商人開始積極吸收西洋文化，被視為倉敷文化象徵、擁有希臘風格的大原美術館就建於 1930 年。因為倉敷美觀地區保存狀態良好的日本江戶時期的宅戶、商店及倉庫等各有特色的優美建築呈現出江戶時期的日本風情，極富詩情畫意，因此 1969 年依照倉敷市條例指定為美觀地區，1978 年特別制定「倉敷市傳統的建造物群保存地區保存條例」，1979 年日本國文部大臣選定部分地區為「重要傳統的建造物群保存地區」。現在的倉敷美觀地區，總計還保留 500 多棟 300 多年前的優美建築，其中包

括 100 間左右的倉庫。在這些留存建築群落當中除了倉庫群可以參觀外，還有許多文化設施及歷史古蹟，如展覽世界各國民藝品同時也是美觀地區的代表性建築的「倉敷民藝館」，遠近馳名展覽世界經典名畫的「大原美術館」，可以欣賞世界各國鄉土玩具的「日本鄉土玩具館」，展示倉敷出土文物等考古資料的「日本倉敷考古館」，富商住家「大橋家住宅」，小甜甜作者「五十嵐優美子美術館」，倉敷紡績第二代總經理大原孫三郎於 1928 年興建、日本天皇也於 1947 年在此下榻過的「有鄰莊」，介紹日本紡績百年歷史的「倉敷紡績紀念館」，1917 年建設的倉敷區公所「倉敷館」，設有兒島虎次郎紀念館及音樂盒博物館等 5 個文化設施的「倉敷IVYSQUARE」，販賣西日本地區 30 多家業者各自引以自豪骨董的「倉敷ANTIQUE MALL」，2,000 個有特色的存錢筒博物館「倉敷貯金箱博物館」和年輕藝術家發表作品的「枝折畫廊」等，供遊客慢慢的欣賞。

倉敷在日本江戶時期初期的日本寬永 19 年(1642 年)被江戶幕府指定為直轄地，曾一度依靠流經此地注入瀨戶內海的倉敷川發展船運業，成為米、鹽、棉花等物資集散地，運貨的船隻絡繹不絕，盛極一時。作為物資流動的中轉站，隨著儲藏貨物的倉庫的增加，四處興建一座座富商優雅的住宅。因為倉庫數量之多，使的這地區而得「倉敷」之地名。(如圖 3-8)

2. 【鳥取砂丘】

鳥取砂丘位於鳥取縣東部山陰地區海岸地帶，距離城市大約 5 公里，是沿日本海岸地區的廣大砂礫地，是日本三大砂丘之一，鳥取砂丘沿海岸線 10 多公里，東西長約 16 公里，南北寬大約 2.4 公里，它也是日本最大的旅遊砂丘。

鳥取是由飄落到千代川上的火山灰堆積而形成的小山丘，這些砂丘經多年的海浪風吹及這裡的季候風，把山陰內陸山脈的花崗石經風化，再經水路流往日本海的砂粒，逆向吹回聚集於鳥取海岸而停留在千代川東部和西部並且堆積而形成了鳥取砂丘，砂丘上有深達 40 米的凹地、也有高達 50 米的丘陵，有被強風吹出的稱為“風紋”的圖案，也有砂從砂丘表面如雪崩般滑落下來的砂簾，這些壯美的砂丘變化無常，一刻不停。(如圖 9-10)

3. 【鳥取二十世紀梨博物館】

美味多汁的二十世紀梨在世界有名，而鳥取縣是其年產量之冠，每年收割超過九萬噸，達日本二十世紀梨總產量的一半以上，因此在這裏設立全日本唯一以梨為主題的博物館。博物館除了介紹梨子的培植經過和產量分佈等基本資料外，還陳列出世界上三百種不同的水梨，並且依照不同季節舉辦水果特展。該場館還有兩大賣點，一是中央的

老梨樹，超過 70 歲的樹齡，作為博物館內鎮館樹王般供奉，另一個是梨樹花園，在此花園親眼看見梨子的成長進行一趟生態學習。(如圖 11-18)

4. 【戀人聖地白兔神社、白兔海岸】

此處作為該縣戀人聖地，兩者僅以一條馬路相望，白兔海岸又叫做「因幡的白兔」，是在日本神話「古事記」裡作為故事的舞臺背景經常出現的海岸。

關於因幡白兔的故事，在很久以前，被海水沖到隱岐之島的兔子欺騙鱷魚想要渡到氣多之崎時，因謊言識破而被激怒的鱷魚給剝掉了皮，正哀歎痛苦的時候大國主命突然出現並向其助言，「用這裡的真水洗淨身體，再把生長在河口處的蒲黃的花粉鋪撒後躺在上面的話，你的身體一定會治好」。按照大國主命的指示，兔子的身體恢復了原狀的一則故事。

在白兔海岸，有與神話裡鱷魚的背部相似的岩礁，這些成弓形的岩礁彼此相連構築的海岸線美不勝收。在附近還有座取源於神話的「白兔神社」，這裡流傳著對治療皮膚病和燒傷有奇特功效的信仰。另外，這裡還是可愛嬌豔的國家天然紀念物粉色「玫瑰」的群生地。

白兔神社位於鳥取縣白兔海岸旁的小山波上，白兔海岸就是傳說中大國主神拯救因幡白兔的地方。該神社創見年份不詳，主要的神殿建造於 1896 年，據古書記載，白兔神社是因為白兔神話故事而來。此處以傳統神話包裝進行觀光推廣並且於為使往來旅人更加便利於「JR 駛站」外的外國觀光旅客計程車服務處，推出白兔海岸與神社參拜行每人 1000 日圓(3 小時服務)的包車服務，進而提升當地觀光就業。(如圖 19-21)

5. 【倉邵白壁土藏街道】

白壁土藏群是擁有白色牆壁的「土藏」現代稱之為倉庫和商店林立的古老街道，至今仍完美保存著昔日日本風情。長約 400 公尺的舊街沿著玉河所建，百年古街及清澈流水成為市內的主要觀光景點。這街道是戰國時代(1467 年-1590 年)的城鎮的原型,在江戶時代(1603 年-1868 年)為陣屋町(作為兵營和縣長的辦公室)。漂浮著一種令人懷念的氣氛,被選為「重要傳統建築物群保存地區」,「香風景 100 選」和「美麗日本歷史的風土 100 選」。

這條商店街裏，多數的土藏和商店是於日本江戶末期至明治初期時所建，當時有眾多的酒窖、油店、米店、醬油庫等，非常熱鬧。塗上白漆的土藏設有黑色燒杉的腰板，屋頂上鋪著具耐寒功能的紅色石州瓦，色彩的搭配非常美麗，也喚起了懷念情懷。至今昔日的醬油店和酒店依然營業著。(如圖 22-26)

6. 【大山溫泉】

大山被列入日本百座名山之中的大山，位於鳥取縣西部，是 8 座相連的山峰的總稱，最高的劍峰海拔 1729 米。大山屬於大山隱岐國立公園，是中國地區的最高峰，自古以來作為神聖之山而受到人們的敬奉。大山北側多為陡峭的懸崖，但從米子方向眺望卻成了秀麗的山峰，因而有伯耆富士和出雲富士的美稱。此處因地形由大山所下的雨和雪在經過地下過濾之後，變成伏流水，再因地熱溫熱的溫泉。

7. 【足立美術館】

足立美術館於 1970 年，由創辦人足立全康在五萬坪的庭園中，打造出 枯山水庭、白紗青松庭、苔庭、池庭、壽立庵庭及龜鶴瀑布的曠世美景，連續 10 年榮獲日本園藝雜誌評選為日本庭園第一名，連續多年被被美國雜誌評選為日本最美庭園第一名。此館也收藏現代日本畫以及陶藝、雕刻、泥金畫等藝術品，許多庭園內的名石、樹木，都是創館人足立全康從日本全國各地蒐集而來。足立美術館的庭園的設計理念，是「庭園如畫、畫如庭園」，用借景、枯山水將庭園設計建造的有如一幅日本畫一般。(如圖 27-30)

8. 【境港鬼太郎街】

港市在日本中國區域的北端，鳥取縣西部，三面環海，是日本海側的最重要水產城市，境港坐落於弓濱半島北端背向大山，山光水色非常美麗，曾入選日本海灘 100 選，全市總面積為 29 平方公里，著人口逐步老化，現常住人口為大約不到四萬人，區內人口正逐漸遷移流失，但由於多得著名漫畫家水木茂創作的鬼太郎漫畫，而扭轉日漸衰落的情境，目前在境港的商店街上陳列了大約 130 個鬼太郎的人物銅像，而其他觀光點還有妖怪神社及鬼太郎樂園，在境港民宿的住民票上更加印上鬼太郎的人物照，而由境港到隱岐島之間的渡輪更號為鬼太郎渡輪，連繫米子車站及境港站的列車則是鬼太郎列車在整條大約 800 米長的水木路由 1993 開始時出現與鬼太郎有關的 23 座銅像，現已增加到 139 個了，除了銅像外，不時還有鬼太郎裝扮的人物巡遊於商店街上，從而增添鬼氣的有趣氣氛。(如圖 31-32)

9. 【松江由志園】

位於松江市的大根島是日本第一的牡丹產地同時也是日本著名的高麗參產地，由志園所在的大根島是一個因火山噴發而形成的周圍大約為 2km 的小島。1950 年代曾經因為養蠶而繁榮，但後來衰退，大根島的女性們為了生計開始把牡丹的苗木帶到島外出售。由志園的創業者初代園主門脇榮看到了之後就為了讓島上的女性不用出島也可以，也就決心建造一個可以吸引全國的觀光客的日本庭園。5 年後由志園開園，現在是

一個一年會有 30 萬人的名觀光地。該園為回遊式日本庭園，這片位于山體背面的最大的庭園，面積達 3 萬㎡以上，春季的牡丹、櫻花、杜鵑花，夏季的蝴蝶花、繡球花，秋季的紫薇、紅葉，冬季的冬牡丹、山茶花，一年四季都可以觀賞到美麗的植物。在欣賞完美景以後，還可以在餐館享用使用高麗參和當地食材烹制的鄉土料理。

(如圖 33-36)

10. 【出雲大社】

出雲大社佔地 27,000 平方公尺是日本最古老的神社，根據《日本書紀》記載，出雲大社是建立在大國主讓渡國家後所獲得的土地上，是年代久遠、地位崇高的古神社。由於具有神話色彩，這邊擁有許多專屬的習俗，日本人將農曆 10 月稱為「神無月」，因為人們相信這個月全國諸神都奉大國主之命，集結到出雲大社，故只有出雲是「神在月」，並在農曆 10 月 11 日~17 日這七天盛大舉行「神在祭」（又稱「御忌祭」）。當地人在這段時間必須過著齋戒、樸素的生活。據說神明聚會這說法的由來，是中世之後的御師（日語：御師）為了鼓勵人們前往出雲大社參拜，而在全國流傳之故。出雲大社主殿兩側的建築內，設有 19 個小神社，據傳便是用來接待由外地趕來的眾神。此外，出雲大社的參拜方式也傳承古法，遵循「二禮、四拍手、一禮」的程序，比一般神社多了兩次拍掌，成為出雲大社的獨特象徵之一。出雲大社裡所供奉的大國主命以結緣神以及福神出名。大國主命擁有「八千矛神」、「大穴持神」等許多別名。出雲大社的日文正式念法是「Izumo oh yashiro」（いずもおおやしろ）但俗稱「Izumo taisya」（いずもたいしゃ）。它的正殿風格稱為「大社造」，與三重縣伊勢神宮的「神明造」及大阪府住吉大社的「住吉造」同稱是日本最古老的三大神社建築風格。出雲大社擁有規模宏大的古殿社建築、日本第一的大鳥居牌坊，瀟灑靜謐莊嚴的氣氛，參拜者絡繹不絕。(如圖 39-40)

11. 【玉泉溫泉】

玉泉溫泉位於距穴道湖 2 km 左右的玉湯川沿岸，在規模和歷史上都是足以代表山陰地區的溫泉地。此處溫泉歷史悠久，奈良時代在記錄上就留有其名，這一帶從古代開始就用當地特產瑪瑙製作勾玉。因此，城中有玉作湯神社、出雲玉作史跡公園等與勾玉製造有關的許多建築，仿造勾玉形狀的勾玉橋是玉造的標誌，特別地引人注目。河岸上旅館等鱗次櫛比，現代化的大飯店與傳統的純日式旅館相映成趣，是注重歷史的具有獨特風情的溫泉街。(如圖 41-42)

12. 【宮島、嚴島神社】

日本三景之一的宮島，是點綴在美麗的瀨戶內海上的受人敬畏崇拜的「神島」。這裡有世界文化遺產嚴島神社，有未加人工雕琢的保持了原生態樣貌的彌山，有諸多歷史悠久的神社佛閣等古蹟，是歷史與浪漫交織而成的島嶼。宮島是廣島縣西南部位于宮島町的嚴島的愛稱。朱紅色的神殿與山色海景十分協調，整個島嶼被指定為歷史古蹟。它與宮城縣的松島、京都府的天橋立齊名、並列為日本三景。據傳西元 593 年，推古天皇就位時在此建造了嚴島神社，其後翻開了宮島的歷史。但是，以聳立在島中央的彌山為中心，自古以來，島本身就被當作信仰的物件，看來它的歷史更久遠。歷代統治者都很崇拜宮島，並一直對它進行保護。有如一隻展翅欲飛的大鳥，嚴島神社坐落於位於自古以來被認為有神明居住，著充滿靈氣的島嶼，而逐漸成為信仰的中心「宮島」。此寺廟由佐伯鞍職創建於日本推古天皇元年(593年)，主要祭奉日本古老傳說中的三位海洋女神「宗像三女神」(市杵島姬命、田心姬命、湍津姬命)。宮島是神社島的意思，主要是因為嚴島神社位於此島嶼。宮島俗稱「安藝之宮島」，和宮城縣的松島及京都府的天橋立並稱日本三景。

原先嚴島神社只提供皇族祭拜，一般平民甚至不准進入宮島；少人煙、少破壞，也保存了宮島的自然景觀。嚴島神社大部分的建築結構都被日本政府指定為國寶，寺廟內也收藏了許多國寶級的物品，並且在 1996 年與寺廟後方彌山上的原始林區並列於世界遺產名單中(其中寺廟是世界遺產，而彌山則為世界自然遺產)。

嚴島神社視海為寺廟的領域，據說是將整個島視為神聖地區的緣故。世界上獨特的寺廟風格和寢殿式樣的華麗建築樣式造就了狀麗的古寺。退潮時可以步行到大鳥居，漲潮時正殿和回廊等有如浮在海上。經由平清盛和佐伯景弘整頓的殿宇群聚說是基於日本平安時代的極樂信仰而具體表現出極樂世界的思想。正前方面臨瀨戶內海，後方是神降臨的彌山。嚴島神社充分展現出視自然為神的日本自古以來的信仰，也巧妙的融合了自然美和人工美，至今國內外香客絡繹不絕。

雖然嚴島神社立於海邊，支撐地板的柱子容易受到海水的腐食加上屢次的火災，在信徒的強烈信仰之下經過數次修改，至今還可以欣賞到往日華麗的姿態。平舞台(國寶)、高舞台(國寶)、能舞台(重要文化遺產)、客人神社(國寶)等 21 棟由 275 公尺長的迴廊連接著。平舞台和四天王寺(大阪市天王寺區)的石舞台和住吉大社(大阪市住吉區)的石舞台並稱「日本三舞台」。

平清盛自 1146 年擔任安藝守官之後，嚴島神社就成為平氏家族祭拜的寺廟，日本平安時代後期的 1168 年佐伯景弘得到平清盛的援助而建設以迴廊連結的海上寶殿，除

了正殿以外還有本宮(內宮)37 棟，對岸有外宮 19 棟。隨著平家權勢的增加，也使得嚴島神社香火鼎盛，人潮興盛，名傳四方。許多遠來自京都的皇親貴族到此祭拜，並且積極引進當時流行的平安文化，嚴島神社著名的舞樂表演就是這段期間開始。平家滅亡之後，取而代之的源氏一族仍然延續前例給予神社非常優厚的禮遇，因此使得嚴島神社得以繼續保持昌隆。

自鎌倉時期開始日本進入戰國時期，因為長期的政局不定導致了嚴島神社荒廢一時，但毛利元就就在日本弘治元年(1555 年)的嚴島戰役時戰勝後將嚴島神社收歸於自己的支配底下，在毛利元就的庇護之下，嚴島神社再度興隆，恢復了昔日風光。豐臣秀吉為了供養征戰九州時戰亡的官兵，下令安國寺惠瓊在寺廟旁建造大經堂(讀經處)，此大經堂後人俗稱為千疊閣。到了日本江戶時期以後，由於明治政府與廣島藩的支持保護，前來神社的香客絡繹不絕。而今日嚴島神社則是日本國內最重要的觀光景點之一。(如圖 43-52)

13. 【廣島和平紀念公園】 1945 年 8 月 6 日 8 時 15 分美國投下的人類史上第一顆原子彈在該處上空爆炸。廣島原子彈爆炸遺址位於 廣島和平紀念公園 內，坐落在廣島市中心的元安川河畔，是廣島和平紀念公園的一部分。位於廣島原子彈爆炸遺址的這座建築物，原為廣島縣物產陳列館，是一座歐式風格的五層建築，圓頂直徑 11 米，高 4 米。通常稱之為原爆屋頂。1966 年 7 月，廣島市議會決定保存這座建築物並於每年 8 月 6 日在此舉辦紀念活動。1996 年 12 月廣島原子彈爆炸遺址登記為世界文化遺產。廣島和平紀念公園坐落在廣島市中心的元安川河畔，建成於 1954 年（昭和 29）4 月 1 日。廣島和平紀念公園佔地面積約 122,100 平方米。公園內除做為 原爆遺址 標誌性建築物的 原爆屋頂 外，還建有廣島和平紀念資料館（有東館與本館兩個館）、原爆死難者慰靈碑（又稱廣島和平都市紀念碑、原爆死沒者慰靈碑）、和平之火、和平之鐘、和平池、和平泉、原爆之子像以及廣島國際會議廳和餐廳等設施。(如圖 53-56)

14. 【今治】

位於 愛媛縣 東北部 高繩半島 的城市，臨 瀨戶內海 ，其人口在愛媛縣內僅次於 松山市 位居第二，在全四國地區中為第五大城，僅次於四個縣的縣政府所在地。以漁業以及漁船製造業為主，現也逐步擴及到電機、機械製造領域，其他方面則是運輸業和零售業為主的服務業，太陽石油 和住友金屬算是少數的重工業，傳統特產的伯方鹽業和櫻井漆器則依附於觀光業而小規模生存。(如圖 57-58)

15. 【今治毛巾博物館】

愛媛縣今治市是日本主要的毛巾產地，生產量佔全日本的 60%。今治市附近朝倉的毛巾美術館是世界首座以毛巾為主題的美術館由毛巾製造廠的一廣株式會社所創。館內除了展示毛巾生產流程及各種毛巾藝術品外，也有賣場和餐廳。館內把再普通不過的日常生活用品與藝術結合，創作出不可思議的毛巾藝術品，精美的讓人為之驚艷和讚嘆不已。整個毛巾美術館園區打造成歐式風格，本館的 4、5 樓為美術館，其餘樓層為毛巾和瀨戶內海特產賣場。在毛巾美術館可參觀 120 公尺長的毛巾製作過程，以及美術館利用精密的電腦程式與許多日本知名的畫家、動畫家等合作所創作的精彩作品，以及定期更新的藝術氣畫展。

進入美術館首先看到的是以實際用來織造毛巾的 1800 個彩色線捲布置成的牆面，200 多種不同色彩的綿線覆蓋成的牆面，帶出不可思議的空間感和可預期的精彩。接著是日本名作家與畫家侯野温子設計的 40 公尺長毛巾長畫「幸福之旅」，以精巧的織物將侯野温子的世界觀呈現出來，接著是侯野温子藝廊，展示以她的畫作創作的毛巾畫，一針一線的密密織成栩栩如生，真是叫人嘆為觀止。

再過來是定期更新的企劃展示室，每一次都與不同領域的藝術家合作展部不同的主題，提供遊客一個創作的新視野。(如圖 59-62)

16. 【大步危峽・觀光遊覽船】

大步危峽觀光遊覽船是一個體驗峽谷之美的遊覽船，位於吉野川流域中流一個V字型的斷崖叫做大步危峽。四國中央的大危機峽位於德島縣·大步危步祖谷溫泉鄉內，劍山國定公園的一角之一，吉野川夾在兩岸岩石是國家指定於平成 26 年 3 月 18 日認定的天然紀念物。在此處搭乘大步危峽觀光遊覽船步朝河下游進行，在遊覽船之上可以欣賞大步危的奇山怪石還可以鑒賞 2 億數千年前至今的天然紀念物「含礫片岩」以及被侵蝕岩石雕刻之美，大步危峽一年四季風景各異，春天可以觀賞「扁枝越桔」，夏天花草繁多，秋天賞紅葉，冬天大雪紛飛。其中，秋天的紅葉的人氣最高，觀光客也很多，因此遊覽船也十分擁擠。大步危峽不僅有遊覽船，還被稱作為漂流運動的聖城麥加。(如圖 63-72)

17. 【岡山後樂園】

興建於約 300 年前，是日本具代表性的諸侯庭園，作為日本武士權力的象徵之一，和金澤市的兼六園、水戶市的偕樂園並稱日本三大名園。總面積約 13 公頃的腹地內，以作為起居室的「延養亭」為主，有能樂舞台、池塘、山、梅林、茶田等，是日本庭園中罕見的開放性寬闊草坪樣式。可登上「唯心山」一覽園區景色，或是漫步於周邊

的池間小路，欣賞迴遊式庭園多變的景色。

位於正門旁的「延養亭」除了能將園內的美景盡收眼底之外，以園外的岡山城及周邊山群為背景的「借景」造園手法也值得玩味。座落於園內中心的「流店」，特意將流水通過建築物下方，可於此欣賞水流的變化，夏季涼爽，成為歷代藩主靜心思考的絕佳場所。園內飼養著丹頂鶴。此外，包含百餘棵的梅花樹林在內，春季的櫻花、杜鵑花、菖蒲花、蓮花等，能夠欣賞四季不同的花卉。秋季的紅葉也很迷人。在夏季和秋季時則會舉辦期間限定的「幻想庭園」，不只將開園時間延長至夜間，更以蠟燭等燈光點綴園區，讓來訪的遊客享受有別於白天的幻想空間，深受大家喜愛。(如圖 73-78)

18. 【岡山】

岡山縣位於日本中國地方，首府岡山市。面向瀨戶內海。瀨戶內海有大小共計約 90 個島。總面積 44.42km²，總人口 1,920,654 人 1989 年時由於降雨量不足 1mm 的日數為日本第 1 而得到晴天之國之名。

19. 【金刀比羅宮】

位於日本香川縣仲多度郡琴平町的神社，別稱金毘羅宮，偶爾也寫作日語讀音相同的琴平宮。此宮供奉海上交通之守護神，不少造船廠或是船東於新船下水啟用前會前來祈求航行平安，因此本宮旁的繪馬殿可見到掛滿祈求平安後留下的各種民用、軍用、政府用甚至外國船隻及船用引擎的照片。金刀比羅宮作為海上交通的守護神，廣為漁民、海員等海事相關者所崇奉。對海上軍人的崇拜也經久不衰，相關祭典每年定例舉行：二戰前是大日本帝國海軍的慰靈祭，戰後是海上保安廳的掃海隊（日語：日本特別掃海隊）殉職者的慰靈祭。神社境內的繪馬殿中懸掛的繪馬大多是祈願海上安全的。以金毗羅講（日語：講）為代表，舊時參拜者如雲，參道兩旁現存有大量的石燈籠，可以想見當年之繁盛。其中漫長的石級參道也很著名。到本宮的台階有 785 級，而一直到奧社則有 1386 級台階。(如圖 83-90)

20. 【高松 AEON 購物中心】

AEON 是一個全日本的大型連鎖購物中心，由日本永旺株式會社經營，日本永旺株式會社是由國內外 142 家企業組成的大型跨國零售集團，1989 年集團名稱由原日本佳世客整合設立，2001 年 8 月 21 日正式確定為永旺株式會社。永旺是日本著名零售集團公司，為日本及亞洲最大的百貨零售企業之一。作為日本頂尖零售企業，永旺集團旗下包括 AEON Co. Ltd. 及一百多間附屬公司。AEON Co. Ltd. 擁有逾 30 年經營零售業務之經驗，尤以經營綜合購物百貨公司為其核心業務。加強集團經營體制構建，併為持續不斷的改革；堅持以顧客為出發點，追求和平的產業，大眾的產業，地域產

業並付諸實施，是永旺的行動方針和宣言，為顧客奉獻豐富多彩的生活是每個員工的行動指南。永旺集團旗下擁有：JUSCO吉之島綜合百貨超市、MAXVALU食品超市 WELCIA醫葯超市、MINISTOP便利店、DIAMOND CITY商業開發、品牌專賣店以及 AEON金融業務等多種業態。集團透過永旺（香港）公司於國內投資成立了廣東吉之島和深圳永旺等兩家合資公司，並開設了多家綜合百貨商場。(如圖 91-92)

(二) 參訪機關及參訪項目：

1. 參訪機關1：鳥取縣・倉吉市役所

(1) 參訪項目1：【倉卸白壁土藏街道】

白壁土藏群是擁有白色牆壁的「土藏」現代稱之為倉庫和商店林立的古老街道，至今仍完美保存著昔日日本風情。長約400公尺的舊街沿著玉河所建，百年古街及清澈流水成為市內的主要觀光景點。這街道是戰國時代(1467年-1590年)的城鎮的原型，在江戶時代(1603年-1868年)為陣屋町(作為兵營和縣長的辦公室)。漂浮著一種令人懷念的氣氛，被選為「重要傳統建築物群保存地區」，「香風景100選」和「美麗日本歷史的風土100選」。

這條商店街裏，多數的土藏和商店是於日本江戶末期至明治初期時所建，當時有眾多的酒窖、油店、米店、醬油庫等，非常熱鬧。塗上白漆的土藏設有黑色燒杉的腰板，屋頂上鋪著具耐寒功能的紅色石州瓦，色彩的搭配非常美麗，也喚起了懷念情懷。至今昔日的醬油店和酒店依然營業著。

(2) 參訪項目2：【白兔神社】

白兔神社位於鳥取縣白兔海岸旁的小山波上，白兔海岸就是傳說中大國主神拯救因幡白兔的地方。該神社創見年份不詳，主要的神殿建造於1896年，據古書記載，白兔神社是因為白兔神話故事而來。此處以傳統神話包裝進行觀光推廣並且於為使往來旅人更加便利於「JR 駛站」外的外國觀光旅客計程車服務處，推出白兔海岸與神社參拜行每人1000日圓(3小時服務)的包車服務，進而提升當地觀光就業機會。

2. 參訪機關2：廣島市政府

(1) 參訪項目1：【宮島、嚴島神社】

日本三景之一的宮島，是點綴在美麗的瀨戶內海上的受人敬畏崇拜的「神島」。

這裡有世界文化遺產嚴島神社，有未加人工雕琢的保持了原生態樣貌的彌山，有諸多歷史悠久的神社佛閣等古蹟，是歷史與浪漫交織而成的島嶼。宮島是廣島縣西南部位于宮島町的嚴島的愛稱。朱紅色的神殿與山色海景十分協調，整個島嶼被指定為歷史古蹟。它與宮城縣的松島、京都府的天橋立齊名、並列為日本三景。據傳西元593年，推古天皇即位時在此建造了嚴島神社，其後翻開了宮島的歷史。但是，以聳立在島中央的彌山為中心，自古以來，島本身就被當作信仰的物件，看來它的歷史更久遠。歷代統治者都很崇拜宮島，並一直對它進行保護。有如一隻展翅欲飛的大鳥，嚴島神社坐落於位於自古以來被認為有神明居住，著充滿靈氣的島嶼，而逐漸成為信仰的中心「宮島」。此寺廟由佐伯鞍職創建於日本推古天皇元年(593年)，主要祭奉日本古老傳說中的三位海洋女神「宗像三女神」(市杵島姬命、田心姬命、湍津姬命)。宮島是神社島的意思，主要是因為嚴島神社位於此島嶼。宮島俗稱「安藝之宮島」，和宮城縣的松島及京都府的天橋立並稱日本三景。

(2)參訪項目2：【廣島原爆遺址與和平紀念公園】

1945年8月6日8時15分美國投下的人類史上第一顆原子彈在該處上空爆炸。廣島原子彈爆炸遺址位於廣島和平紀念公園內，坐落在廣島市中心的元安川河畔，是廣島和平紀念公園的一部分。位於廣島原子彈爆炸遺址的這座建築物，原為廣島縣物產陳列館，是一座歐式風格的五層建築，圓頂直徑11米，高4米。通常稱之為原爆屋頂。1966年7月，廣島市議會決定保存這座建築物並於每年8月6日在此舉辦紀念活動。1996年12月廣島原子彈爆炸遺址登記為世界文化遺產。廣島和平紀念公園坐落在廣島市中心的元安川河畔，建成於1954年(昭和29)4月1日。廣島和平紀念公園佔地面積約122,100平方米。公園內除做為原爆遺址標誌性建築物的原爆屋頂外，還建有廣島和平紀念資料館(有東館與本館兩個館)、原爆死難者慰靈碑(又稱廣島和平都市記念碑、原爆死沒者慰靈碑)、和平之火、和平之鐘、和平池、和平泉、原爆之子像以及廣島國際會議廳和餐廳等設施。

(三)參訪過程：

1.參訪【倉邵白壁土藏街道】、【白兔神社】

(1)簡介

【倉吉白壁土藏街道】

白壁土藏群是擁有白色牆壁的「土藏」現代稱之為倉庫和商店林立的古老街道，至今仍完美保存著昔日日本風情。長約400公尺的舊街沿著玉河所建，百年古街及清澈流水成為市內的主要觀光景點。這街道是戰國時代(1467年-1590年)的城鎮的原型,在江戶時代(1603年-1868年)為陣屋町(作為兵營和縣長的辦公室)。漂浮著一種令人懷念的氣氛,被選為「重要傳統建築物群保存地區」,「香風景100選」和「美麗日本歷史的 風土100選」。這條商店街裏，多數的土藏和商店是於日本江戶末期至明治初期時所建，當時有眾多的酒窖、油店、米店、醬油庫等，非常熱鬧。塗上白漆的土藏設有黑色燒杉的腰板，屋頂上鋪著具耐寒功能的紅色石州瓦，色彩的搭配非常美麗，也喚起了懷念情懷。至今昔日的醬油店和酒店依然營業著。

【白兔神社】

白兔神社位於鳥取縣白兔海岸旁的小山波上，白兔海岸就是傳說中大國主神拯救因幡白兔的地方。該神社創見年份不詳，主要的神殿建造於1896年，據古書記載，白兔神社是因為白兔神話故事而來。此處以傳統神話包裝進行觀光推廣，為使往來旅人更加便利於「JR駛站」外的外國觀光旅客，特別設立程車服務處，推出白兔海岸與神社參拜行每人1000日圓(3小時服務)的包車服務，進而提升當地觀光就業機會。

圖1、倉吉白壁土藏街道市容整其極具老街特色



	
說明：倉吉白壁土藏街道市容	說明：里長在倉吉白壁土藏街道留影

(2)考察主題

重建觀光老街市集：近年來臺北市市集商圈經常與人車混亂、交通亂象畫上等號，其原因大多為商圈內未加以規畫管制道路，僅在例假日或特定時段加以管制，造成商圈內交通擁擠人車爭道情形，更不乏商家任意將車輛駛入卸貨佔據巷道，自用車任意併排停放占用道路、機車自行車如入無人之境等，因此可參考本次活動中前往的倉敷美觀、玉泉溫泉、倉卸白壁土藏街道、足立博物館等建立集市商圈，發展商圈特色，但同時完善規劃商圈內交通亂象等問題，若可打造出商圈文化、且兼顧交通與旅人安全，相信對我區各大商圈二次發展定有益處。

圖2、參訪鳥取縣特色建築

	
說明：倉卸白壁土藏地區特色建築	說明：白兔神社景觀
	
說明：倉卸白壁土藏街道街廓整齊	說明：白兔神社傳統建築

1、與本市/區迪化街業務/政策比較表

比較項目	倉邵白壁土藏街道	本市/區
街廓整齊度	傳統街廓保持完善且整齊清潔	街道略顯雜亂
觀光吸引力	傳統建築保持完善具觀光吸引力	整體觀光吸引力不足，文化、人文可再提升

2.參訪【宮島、嚴島神社】

(1)簡介

日本三景之一的宮島，是點綴在美麗的瀨戶內海上的受人敬畏崇拜的「神島」。這裡有世界文化遺產嚴島神社，有未加人工雕琢的保持了原生態樣貌的彌山，有諸多歷史悠久的神社佛閣等古蹟，是歷史與浪漫交織而成的島嶼。宮島是廣島縣西南部位于宮島町的嚴島的愛稱。朱紅色的神殿與山色海景十分協調，整個島嶼被指定為歷史古蹟。它與宮城縣的松島、京都府的天橋立齊名、並列為日本三景。據傳西元593年，推古天皇即位時在此建造了嚴島神社，其後翻開了宮島的歷史。但是，以聳立在島中央的彌山為中心，自古以來，島本身就被當作信仰的物件，看來它的歷史更久遠。歷代統治者都很崇拜宮島，並一直對它進行保護。有如一隻展翅欲飛的大鳥，嚴島神社坐落於位於自古以來被認為有神明居住，著充滿靈氣的島嶼，而逐漸成為信仰的中心「宮島」。此寺廟由佐伯鞍職創建於日本推古天皇元年(593年)，主要祭奉日本古老傳說中的三位海洋女神「宗像三女神」(市杵島姬命、田心姬命、湍津姬命)。宮島是神社島的意思，主要是因為嚴島神社位於此島嶼。宮島俗稱「安藝之宮島」，和宮城縣的松島及京都府的天橋立並稱日本三景。

圖3、參觀海上宮殿式建築--宮島嚴島神社

	
說明：里長參觀在海上宮殿式建築的宮島嚴島神社	說明：里長在宮島嚴島神社前合影留念

	
說明：里長在宮島嚴島神社的海上大鳥居前合影留念	說明：里長參訪宮島嚴島神社周邊商圈

(2)考察主題

善用傳統文化資源提振地方觀光：本次考察中前往了出雲大社、嚴島神社、白兔神社，該三處共同之處為以傳統神話帶動地方歷史打造觀光宗教特色，藉此吸引觀光客，此舉除增進觀光產值亦可帶動地方產業發展。我區內各家宗教寺廟林立，且具有霞海城隍廟、保安宮等知名廟宇，因此如將區內像是大稻埕等早期發展地區、夾帶宗教文化資源，可以打造出一套傳統文化的觀光吸引力，並且藉以帶動地區再次發展與觀光效應。

圖4、參訪宮島嚴島神社周邊商圈景觀及設施

	
說明：里長在宮島嚴島神社前合影留念	說明：里長與在宮島視為神之使者的鹿合影
	
說明：里長參訪宮島嚴島神社周邊商圈	說明：里長參觀在海上宮殿式建築的宮島嚴島神社一地圖

表2、與本市/區宗教寺廟業務/政策比較表

比較項目	宮島、嚴島神社	本市/區(霞海城隍廟、保安宮)
建築特色	莊嚴壯觀深具日本神社特色	莊嚴壯觀深具台灣早期宗廟特色
觀光吸引力	周邊設施完善具觀光吸引力	周邊設施未做規畫略顯不足

3. 參訪【廣島原爆遺址與和平紀念公園】

(1) 簡介

1945年8月6日8時15分美國投下的人類史上第一顆原子彈在該處上空爆炸。廣島原子彈爆炸遺址位於廣島和平紀念公園內，坐落在廣島市中心的元安川河畔，是廣島和平紀念公園的一部分。位於廣島原子彈爆炸遺址的這座建築物，原為廣島縣物產陳列館，是一座歐式風格的五層建築，圓頂直徑11米，高4米。通常稱之為原爆屋頂。1966年7月，廣島市議會決定保存這座建築物並於每年8月6日在此舉辦紀念活動。1996年12月廣島原子彈爆炸遺址登記為世界文化遺產。廣島和平紀念公園坐落在廣島市中心的元安川河畔，建成於1954年（昭和29）4月1日。廣島和平紀念公園佔地面積約122,100平方米。公園內除做為原爆遺址標誌性建築物的原爆屋頂外，還建有廣島和平紀念資料館（有東館與本館兩個館）、原爆死難者慰靈碑（又稱廣島和平都市紀念碑、原爆死沒者慰靈碑）、和平之火、和平之鐘、和平池、和平泉、原爆之子像以及廣島國際會議廳和餐廳等設施。

圖5、參訪廣島和平紀念公園周邊建築及原爆後復建情形



	
<p>說明：和平紀念公園內合影-宣導世大運</p>	<p>說明：和平之池的慰靈碑</p>

(2)考察主題

原爆後城市復建成果參訪：第二次世界大戰中，廣島市遭到原子彈轟炸，爲了使全世界瞭解這場災難，現在作爲一座和平城市，廣島已經被全世界的人們所周知。廣島縣旅遊資源豐富，由於四季景色變化豐富，整個廣島縣三面環山，南邊面向瀨戶內海，海上島嶼分布，山水優美，四季分明，春天櫻花盛開，夏天亦有各項海上運動，秋天楓紅點染，冬天雪景美麗。縣內除了有世界文化遺產外，還有溫泉、美食，漁產，更是廣島得天獨厚的地理美景與豐饒物產。廣島縣不但工商業發達，也因特殊的地理環境而同時擁有農漁業，素有日本縮圖之稱。原爆後城市復建快速街道寬敞整齊公共設施完善，可作為本區都市更新-推動「大同再生計畫」之參考。

圖6、參訪和平紀念公園內原爆遺留建物

	
<p>說明：和平紀念公園內原爆遺留建物-「原爆圓頂」前紀念碑文</p>	<p>說明：里長在和平紀念公園內原爆遺留建物-「原爆圓頂」前留影</p>

	
<p>說明：和平紀念公園內原爆遺留建物-「原爆圓頂」</p>	<p>說明：里長於「原爆圓頂」前紀念碑文前留影</p>

表3、與本市/區大同再生計畫業務/政策比較表

比較項目	廣島原爆遺址	本市/區
都市更新	城市復建快速	社區老舊
城市發展	旅遊資源豐富、城市發展快速	受限既有建物，城市發展需配合都市更新或再造計畫較遲緩

柒、考察心得

一、實務經驗方面

中國地方，漢語亦稱為中國地區，是日本本州島西部的山陽道、山陰道兩個地區的合稱，包含鳥取縣、島根縣、岡山縣、廣島縣、山口縣等 5 個縣；山陰山陽有優美的自然景觀、豐富的歷史文化遺跡、種類多樣的特產美食，前往旅遊，處處都能感受到日本文化的精華。山陰山陽，指日本本州西南部的狹長陸地，主要包含鳥取、岡山、島根、廣島和山口等 5 縣，日本人稱之為「中國地區」。因受中央橫列的「中國中央山地」的阻隔，兩側氣候出現了截然不同的形貌。北側近日本海的鳥取、島根縣氣候潮濕多雨稱「山陰」；南側臨瀨戶內海的岡山、廣島縣終年陽光充足少雨，稱「山陽」。本次考察活動前往該地區，可以明顯感受到該地區為日本較鄉下的區域，因此為提升城鄉差距，日本政府致力於觀光產業上，發掘各地文化特色帶動觀光產業，此外於六日考察活動中更可發現日本人口老化日益嚴重，但日本為正視鄉村地區勞動力供給不足的長期性問題，在當地政策強調建構合宜的就業環境，提升老年人、婦女的就業參與率，因此在本次活動中考察成員經常可以看到景點附近設有公營的休息站其中僱有婦女進行短時數打工此外住宿飯店、餐廳用餐時也皆可看到老人、婦女的工作身影，然在觀光方面，日本採開放天空、放寬觀光簽證申請條件、創造具吸引力旅遊環境等加以促進海外觀光客成長，鼓勵地方政府與相關 NPO、NGO 組織合作，透過特區規劃或其他相關機制凸顯地方特色資源，因此本次活動所觀察到的觀光立國、地方活化、減少城鄉差距都是可以用以本市發展參考。

二、行銷策略方面

在觀光方面，日本採開放天空、放寬觀光簽證申請條件、創造具吸引力旅遊環境等加以促進海外觀光客成長，日本預期 2020 年國外觀光客可達 2500 萬人且逐漸增至 3000 萬人，可帶動的經濟效益達 10 兆日圓，並可提供 26 萬個就業機會，另外目前日本國內旅遊年產值高達 20 兆日圓，但人潮過度集中，因此不利提升品質與持續規模成長，引此日本政府推出交錯休假制度分善旅遊需求，望可創造 1 兆日圓的經濟效益。而地方活化方面日本為提高地方治理的能力與權力，鼓勵地方政府與相關 NPO、NGO 組織合作，透過特區規劃或其他相關機制凸顯地方特色資源等，可以用以本區觀光發展之參考。

捌、考察建議

一、實務經驗方面

我們現在正在經歷一個深刻的結構性變化，這個變化即為「全球化」。全球化簡單而言，是一個「大融合」，包含了所有的層面。誠如中國古代就經歷了許多大融合，但這些並竟是區域性的融合，把它擴大成國與國的融合就是全球化，這使得世界的各個部分更加相互依賴，現今社會透過網路可進行無遠弗屆的溝通，讓世界各國零距離，引此在全球化的結構下世界各國的接觸亦趨頻繁，相互影響，然各國因自身文化背景、自然環境等各有不同，因而衍伸出獨一無二的國際定位與文化特色。

本團秉持虛心受教的動機及心態，藉由本次考察觀摩的機會，將在日本 6 日所見各項優點，提供些許觀點作為改進的參考意見，以提升本市市民的生活品質，打造本市的城市形象。藉由本次的考察建議如後：

(一) 建立觀光老街市集

近年來臺北市市集商圈經常與人車混亂、交通亂象畫上等號，其原因大多為商圈內未加以規畫管制道路，僅在例假日或特定時段加以管制，造成商圈內交通擁擠人車爭道情形，更不乏商家任意將車輛駛入卸貨佔據巷道，自用車任意併排停放占用道路、機車自行車如入無人之境等，因此可參考本次活動中前往的倉敷美觀、玉泉溫泉、倉邵白壁土藏街道、足立博物館等建立集市商圈，發展商圈特色，但同時完善規劃商圈內交通亂象等問題，若可打造出商圈文化、且兼顧交通與旅人安全，相信對本區各大商圈二次發展定有相當益處。

(二) 善用傳統文化資源，提振地方觀光

本次考察中前往了出雲大社、嚴島神社、白兔神社，該三處共同之處為以傳統神話帶動地方歷史打造觀光宗教特色，藉此吸引觀光客，此舉除增進觀光產值亦可帶動地方產業發展。本區內各家宗教寺廟林立，且具有霞海城隍廟、保安宮等知名廟宇，因此如將區內像是大稻埕等早期發展地區、夾帶宗教文化資源，可以塑造出一套結合傳統文化的觀光吸引力，並且藉以帶動地區再次發展與觀光效應。

(三) 老舊社區再生計畫—推動社區綠美化，打造田園城市

第二次世界大戰中，廣島市遭到原子彈轟炸，為了使全世界瞭解這場災難，現在作為一座和平城市，廣島已經被全世界的人們所周知。廣島縣旅遊資源豐富，由於四季景色變化豐富，整個廣島縣三面環山，南邊面向瀨戶內海，海上島嶼分布，山水優美，四季分明，春天櫻花盛開，夏天亦有各項海上運動，秋天楓紅點染，

冬天雪景美麗。縣內除了有世界文化遺產外，還有溫泉、美食，漁產，更是廣島得天獨厚的地理美景與豐饒物產。廣島縣不但工商業發達，也因特殊的地理環境而同時擁有農漁業，素有日本縮圖之稱。原爆後城市復建快速街道寬敞整齊公共設施完善，可作為本區都市更新-推動「大同再生計畫」之參考。

近年來所有國際城市都在推廣綠化環保，並藉以推動觀光產業，日本廣島地區核爆後復建成果卓著，兼具環保與觀光，值得本區參考學習，藉此次參訪日本廣島地區從中學習如何規劃老舊社區再生及結合社區綠化、美化，以推展田園城市，為環境景觀創造多元面向。持續推動田園城市政策打造臺北市為一個綠色健康、教育、生活之田園城市。

二、行銷策略方面

全球化使得世界的各個部分更加相互依賴，現今社會透過網路可進行無遠弗屆的溝通，讓世界各國零距離，引此在全球化的結構下世界各國的接觸亦趨頻繁，相互影響，然而如何在這地球村脫穎而出是我們應該正視的課題，在此次參訪活動中前往了出雲大社、嚴島神社、白兔神社，該三處共同之處為以傳統神話帶動地方歷史打造觀光宗教特色，藉此吸引觀光客，此舉除增進觀光產值亦可帶動地方產業發展。另前往的倉敷美觀、玉泉溫泉、倉部白壁土藏街道、足立博物館等建立集市商圈，發展商圈特色，同時完善規劃商圈內交通問題，若可打造出商圈文化、且兼顧交通與旅人安全，相信對本區各大商圈之發展定有相當助益。所謂「他山之石，可以攻錯」期能藉由成功的「日本經驗」行銷臺北帶動本區觀光發展。

玖、附錄

一、專書

- ◎Li, 2017, 《鳥取廣島(17-18 年版)：秘境神遊新鮮嘗 Easy GO! 》，跨版出版社。
- ◎墨刻編輯部, 2016, 《廣島・岡山地圖隨身 GO 》，墨刻出版社。
- ◎都會生活研究專案, 2016, 《別傻了這才是廣島 》，遠足文化出版社。

二、網站

- ◎日本觀光局：<http://www.welcome2japan.tw/index.html>
- ◎維基百科網站：<https://zh.wikipedia.org>

三、參考資料

- ◎參訪照片：

(照片 1)



(說明) 里長於廣島機場內合影

(照片 2)



(說明) 里長於廣島機場內合影

(照片 3)



(說明) 里長乘扁舟視察倉敷美觀地區河道

(照片 4)



(說明) 里長視察倉敷美觀地區河道旁景區

(照片 5)



(說明) 倉敷美觀地區社區街景

(照片 6)



(說明) 倉敷美觀地區社區街景

(照片 7)



(說明) 里長乘扁舟視察倉敷美觀地區河道

(照片 8)



(說明) 里長視察倉敷美觀地區河道及品特色小點

(照片 9)



(說明) 鳥取地區砂丘自然景觀

(照片 10)



(說明) 里長參訪鳥取砂丘

(照片 11)



(說明) 里長參訪 21 世紀梨博物館

(照片 12)



(說明) 里長參訪 21 世紀梨博物館

(照片 13)



(說明) 里長參訪 21 世紀梨博物館

(照片 14)



(說明) 里長參訪 21 世紀梨博物館

(照片 15)



(說明) 里長參訪 21 世紀梨博物館

(照片 16)



(說明) 里長參訪 21 世紀梨博物館

(照片 17)



(說明) 里長參訪 21 世紀梨博物館

(照片 18)



(說明) 里長參訪 21 世紀梨博物館

(照片 19)



(說明) 里長參訪白兔神社

(照片 20)



(說明) 里長參訪白兔神社

(照片 21)



(說明) 里長參訪白兔神社

(照片 22)



(說明) 里長參訪倉吉白壁土藏街道市容

(照片 23)



(說明) 里長參訪倉敷享用當地鄉土料理

(照片 24)



(說明) 長參訪倉敷享用當地鄉土料理

(照片 25)



(照片 26)



(照片 27)



(說明) 里長參訪足立美術館

(照片 28)



(說明) 里長參訪足立美術館

(照片 29)



(說明) 里長參訪足立博物館

(照片 30)



(說明) 里長參訪足立博物館

(照片 31)



(說明) 里長參訪境港鬼太郎商店街

(照片 32)



(說明) 里長參訪境港鬼太郎商店街

(照片 33)



(說明) 里長參訪松江牡丹花由志園

(照片 34)



(說明) 里長參訪松江牡丹花由志園

(照片 35)



(說明) 里長參訪松江牡丹花由志園享用園內午餐

(照片 36)



(說明) 里長參訪松江牡丹花由志園享用園內午餐

(照片 37)



(說明) 里長參訪出雲大社

(照片 38)



(說明) 里長參訪出雲大社

(照片 39)



(說明) 里長參訪出雲大社

(照片 40)



(說明) 里長參訪出雲大社

(照片 41)



(說明) 里長參訪玉泉溫泉區體驗當地文化及用餐

(照片 42)



(說明) 里長參訪玉泉溫泉區體驗當地文化及用餐

(照片 43)



(說明) 里長搭乘渡輪參訪宮島、嚴島神社

(照片 44)



(說明) 里長搭乘渡輪參訪宮島、嚴島神社

(照片 45)



(說明) 里長搭乘渡輪參訪宮島、嚴島神社

(照片 46)



(說明) 里長搭乘渡輪參訪宮島、嚴島神社

(照片 47)



(說明) 里長參訪宮島、嚴島神社周邊商圈

(照片 48)



(說明) 里長參訪宮島、嚴島神社

(照片 49)



(說明) 里長參訪宮島、嚴島神社

(照片 50)



(說明) 里長參訪宮島、嚴島神社周邊商圈

(照片 51)



(說明) 里長參訪宮島及品嚐當地鮮蚶風味餐

(照片 52)



(說明) 里長參訪宮島及品嚐當地鮮蚶風味餐

(照片 53)



(說明) 里長參訪廣島原爆遺址

(照片 54)



(說明) 里長參訪廣島原爆遺址

(照片 55)



(說明) 里長參訪廣島原爆遺址

(照片 56)



(說明) 里長參訪廣島原爆遺址

(照片 57)



(說明) 里長參訪夜宿今治市飯店

(照片 58)



(說明) 里長參訪夜宿今治市享用當地料理晚餐

(照片 59)



(說明) 里長參訪今治毛巾博物館

(照片 60)



(說明) 里長參訪今治毛巾博物館

(照片 61)



(說明) 里長參訪今治毛巾博物館

(照片 62)



(說明) 里長參訪今治毛巾博物館

(照片 63)



(說明) 里長乘觀光船參訪大步乘觀光船危峽

(照片 64)



(說明) 里長乘觀光船參訪大步乘觀光船危峽

(照片 65)



(說明) 里長 乘觀光船參訪大步乘觀光船危峽

(照片 66)



(說明) 里長 乘觀光船參訪大步乘觀光船危峽

(照片 67)



(說明) 里長乘觀光船參訪大步乘觀光船危峽

(照片 68)



(說明) 里長乘觀光船參訪大步乘觀光船危峽

(照片 69)



(照片 70)



(說明) 里長乘觀光船參訪大步乘觀光船危峽

(說明) 里長乘觀光船參訪大步乘觀光船危峽

(照片 71)



(照片 72)



(說明) 里長參訪大步危峽享用當地香魚料理

(說明) 里長參訪大步危峽享用當地香魚料理

(照片 73)



(照片 74)



(說明) 里長參訪日本三大名園~岡山後樂園

(說明) 里長參訪日本三大名園~岡山後樂園

(照片 75)



(說明) 里長參訪日本三大名園~岡山後樂園

(照片 76)



(說明) 里長參訪日本三大名園~岡山後樂園

(照片 77)



(說明) 里長參訪日本三大名園~岡山後樂園

(照片 78)



(說明) 里長參訪日本三大名園~岡山後樂園

(照片 79)



(說明) 里長夜宿四國溫泉享用當地傳統料理

(照片 80)



(說明) 里長夜宿四國溫泉享用當地傳統料理

(照片 81)



(說明) 里長夜宿四國溫泉飯店合影

(照片 82)



(說明) 里長夜宿四國溫泉飯店合影

(照片 83)



(說明) 里長參訪金刀比羅宮

(照片 84)



(說明) 里長參訪金刀比羅宮

(照片 85)



(說明) 里長參訪金刀比羅宮周邊社區街景

(照片 86)



(說明) 里長參訪金刀比羅宮周邊社區街景

(照片 87)



(說明) 里長參訪金刀比羅宮周邊社區街景

(照片 88)



(說明) 里長參訪金刀比羅宮

(照片 89)



(說明) 里長參訪金刀比羅宮享用當地料理

(照片 90)



(說明) 里長參訪金刀比羅宮享用當地料理

(照片 91)



(說明) 里長參訪AEON商圈

(照片 92)



(說明) 里長參訪AEON商圈